

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**STATEMENT of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
February 1956



**RELEVÉ des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de février 1956

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
Note by the Secretariat	3
PART I Treaties and international agreements registered: Nos. 3136 to 3170	5
ANNEX A Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered	12
ANNEX C Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	18

TABLE DES MATIERES

	Page
Note du Secrétariat	3
PARTIE I Traités et accord internationaux enregistrés: Nos. 3136 à 3170	5
ANNEXE A Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés	12
ANNEXE C Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés par le Secrétariat de la Société des Nations	18

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97(1).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102(1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the official text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97(1) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to con-

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97(1) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués: numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document à l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte officiel a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97(1), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement, soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pra-

sult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgment by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

tique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a adopté comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d' "accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

Treaties and international agreements
registered during the month of February 1956
Nos. 3136 to 3170

No. 3136 ISRAEL AND ICELAND:

Exchange of notes constituting an agreement regarding abolition of visa fees. Tel Aviv, 28 December 1955 and Jerusalem, 29 December 1955.

Came into force on 1 February 1956, in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by Israel on 1 February 1956.

No. 3137 UNITED NATIONS, INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION, FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION, WORLD HEALTH ORGANIZATION, INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION AND WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION AND IRAN:

Revised Standard Agreement concerning technical assistance. Signed at New York, on 2 February 1956.

Came into force on 2 February 1956, upon signature, in accordance with article VI (1).

Official texts: English and French.

Registered ex officio on 2 February 1956.

No. 3138 SWEDEN, DENMARK, FINLAND, ICELAND AND NORWAY:

Agreement concerning changes in the Convention between those countries of 10 February 1931 regarding the collection of maintenance allowances. Signed at Oslo, on 1 April 1953.

Came into force on 1 February 1954, in accordance with article 3, the instruments of ratification having been deposited at Oslo on 13 January 1954.

Official texts: Swedish (two texts, one each for Sweden and Finland), Danish, Finnish, Icelandic and Norwegian.

Registered by Sweden on 3 February 1956.

No. 3139 SWEDEN AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement (with Final Protocol) concerning exchange of apprentices. Signed at Bonn, on 15 May 1953.

Came into force on 1 July 1953, in accordance with article 12.

Official texts: Swedish and German.

Registered by Sweden on 3 February 1956.

No. 3140 SWEDEN, DENMARK, ICELAND AND NORWAY:

Convention on transfer between health insurance associations and on sick benefits during temporary stay. Signed at Reykjavik, on 20 July 1953.

Came into force on 1 August 1954, in accordance with article 16, the instruments of ratification having been deposited at Reykjavik by Sweden on 29 January 1954, by Denmark on 9 February 1954, by Iceland on 22 January 1954 and by Norway on 13 May 1954. The Convention ceased to apply in relation to Sweden on 1 January 1955, in accordance with Article 16, paragraph 2, the notifications of withdrawal having been addressed by the Government of Sweden to the Governments of Denmark, Norway and Iceland on 23, 24 and 29 June 1954, respectively.

Traités et accords internationaux enregistrés
pendant le mois de février 1956
Nos 3136 à 3170

No 3136 ISRAEL ET ISLANDE:

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression des droits de visa. Tel-Aviv, 28 décembre 1955 et Jérusalem, 29 décembre 1955.

Entré en vigueur le 1er février 1956, conformément aux termes desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par Israël le 1er février 1956.

No 3137 ORGANISATION DES NATIONS UNIES, ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE, ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE, UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS ET ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE, D'UNE PART, ET IRAN, D'AUTRE PART:

Accord-Type révisé relatif à l'assistance technique. Signé à New-York, le 2 février 1956.

Entré en vigueur le 2 février 1956 dès la signature, conformément à l'Article VI 1).

Textes officiels anglais et français.

Enregistré d'office le 2 février 1956.

No 3138 SUEDE, DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE ET NORVEGE:

Accord concernant la modification de la Convention relative au recouvrement de pensions alimentaires conclue entre ces pays le 10 février 1931. Signé à Oslo, le 1er avril 1953.

Entré en vigueur le 1er février 1954, conformément à l'article 3, les instruments de ratification ayant été déposés à Oslo le 13 janvier 1954.

Textes officiels suédois (un texte pour la Suède et un pour la Finlande), danois, finnois, islandais et norvégien.

Enregistré par la Suède le 3 février 1956.

No 3139 SUEDE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Accord (avec Protocole final) relatif à l'échange des apprentis. Signé à Bonn, le 15 mai 1953.

Entré en vigueur le 1er juillet 1953, conformément à l'article 12.

Textes officiels suédois et allemand.

Enregistré par la Suède le 3 février 1956.

No 3140 SUEDE, DANEMARK, ISLANDE ET NORVEGE:

Convention relative aux transferts entre les caisses d'assurance-maladie et aux prestations en cas de maladie pendant les séjours temporaires dans ces pays. Signé à Reykjavik, le 20 juillet 1953.

Entrée en vigueur le 1er août 1954, conformément à l'article 16, les instruments de ratification ayant été déposés à Reykjavik par la Suède le 29 janvier 1954, par le Danemark le 9 février 1954, par l'Islande, le 22 janvier 1954 et par la Norvège le 13 mai 1954. La Convention a cessé d'être applicable à l'égard de la Suède le 1er janvier 1955, conformément au paragraphe 2 de l'article 16, les notifications de retrait ayant été adressées par le Gouvernement de la Suède aux Gouvernements du Danemark, de la Norvège et de l'Islande les 23, 24 et 29 juin 1954, respectivement.

Supplementary Agreement to the above-mentioned Convention. Signed at Stockholm, on 30 December 1954.

Came into force in respect of Sweden, Denmark, Iceland and Norway on 1 January 1955, in accordance with article 3.

Official texts: Swedish, Danish, Icelandic and Norwegian.

Registered by Sweden on 3 February 1956.

No. 3141 SWEDEN, DENMARK, FINLAND, ICELAND AND NORWAY:

Convention (with Final Protocol) on reciprocal granting of maternity benefits. Signed at Reykjavik, on 20 July 1953.

Came into force on 1 September 1954, in accordance with article 7, the instruments of ratification having been deposited in Reykjavik by Sweden on 29 January 1954, by Denmark on 9 February 1954, by Finland on 1 June 1954, by Iceland on 22 January 1954 and by Norway on 13 May 1954.

Official texts: Swedish (two texts, one each for Sweden and Finland), Danish, Finnish, Icelandic and Norwegian. Registered by Sweden on 3 February 1956.

No. 3142 SWEDEN, DENMARK, FINLAND, ICELAND AND NORWAY:

Convention (with Final Protocol) on reciprocal granting of benefits for reduced ability to work. Signed at Reykjavik, on 20 July 1953.

Came into force on 1 September 1954, in accordance with article 7, the instruments of ratification having been deposited in Reykjavik by Sweden on 29 January 1954, by Denmark on 9 February 1954, by Finland on 1 June 1954, by Iceland on 22 January 1954 and by Norway on 13 May 1954.

Official texts: Swedish (two texts, one each for Sweden and Finland), Danish, Finnish, Icelandic and Norwegian. Registered by Sweden on 3 February 1956.

No. 3143 SWEDEN AND UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes constituting an arrangement relating to certificates of air worthiness of imported aircraft. Stockholm, 22 December 1954.

Came into force on 22 December 1954 by the exchange of the said notes.

Official text: English and Swedish.

Registered by Sweden on 3 February 1956.

No. 3144 SWEDEN, DENMARK AND NORWAY:

Agreement to facilitate the sanitary control of the traffic between Sweden, Denmark and Norway. Signed at Stockholm, on 19 March 1955.

Came into force on 1 April 1955, in accordance with article 7.

Official texts: Swedish, Danish and Norwegian.

Registered by Sweden on 3 February 1956.

No. 3145 SWEDEN AND BRAZIL:

Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of the requirement for registration of trade names in the country of origin. Rio de Janeiro, 29 April 1955.

Came into force on 1 July 1955, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: Swedish and Portuguese.

Registered by Sweden on 3 February 1956.

Accord complétant la Convention susmentionnée. Signé à Stockholm, le 30 décembre 1954.

Entré en vigueur à l'égard de la Suède, du Danemark, de l'Islande et de la Norvège, le 1er janvier 1955, conformément à l'article 3.

Textes officiels suédois, danois, islandais et norvégien.

Enregistré par la Suède le 3 février 1956.

No 3141 SUEDE, DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE ET NORVEGE:

Convention (avec protocole final) relative à l'octroi réciproque des prestations de maternité. Signée à Reykjavik le 20 juillet 1953.

Entrée en vigueur le 1er septembre 1954, conformément à l'article 7, les instruments de ratification ayant été déposés à Reykjavik par la Suède le 29 janvier 1954, par le Danemark le 9 février 1954, par la Finlande le 1er juin 1954, par l'Islande le 22 janvier 1954 et par la Norvège le 13 mai 1954.

Textes officiels suédois (un texte pour la Suède et un pour la Finlande), danois, finnois, islandais et norvégien.

Enregistré par la Suède le 3 février 1956.

No 3142 SUEDE, DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE ET NORVEGE:

Convention (avec protocole final), relative à l'octroi réciproque de prestations en cas d'incapacité partielle. Signée à Reykjavik le 20 juillet 1953.

Entrée en vigueur le 1er septembre 1954, conformément à l'article 7, les instruments de ratification ayant été déposés à Reykjavik, par la Suède, le 29 janvier 1954, par le Danemark le 9 février 1954, par la Finlande le 1er juin 1954, par l'Islande le 22 janvier 1954 et par la Norvège le 13 mai 1954.

Textes officiels suédois (un texte pour la Suède et un pour la Finlande), danois, finnois, islandais et norvégien.

Enregistré par la Suède le 3 février 1956.

No 3143 SUEDE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

Echange de notes constituant un arrangement en matière de certificats de navigabilité des aéronefs importés. Stockholm, 22 décembre 1954.

Entré en vigueur le 22 décembre 1954 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et suédois.

Enregistré par la Suède le 3 février 1956.

No 3144 SUEDE, DANEMARK ET NORVEGE:

Accord relatif aux mesures propres à faciliter le contrôle sanitaire du trafic entre la Suède, le Danemark et la Norvège. Signé à Stockholm le 19 mars 1955.

Entré en vigueur le 1er avril 1955, conformément à l'article 7.

Textes officiels suédois, danois et norvégien.

Enregistré par la Suède le 3 février 1956.

No 3145 SUEDE ET BRESIL:

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression de la formalité de déposition des marques de commerce dans le pays d'origine. Rio de Janeiro, 29 avril 1955.

Entré en vigueur le 1er juillet 1955, conformément aux termes desdites notes.

Textes officiels suédois et portugais.

Enregistré par la Suède le 3 février 1956.

No. 3146 SWEDEN AND PAKISTAN:

Agreement (with exchange of letters) for technical assistance in the field of vocational training. Signed at Karachi, on 4 June 1955.

Came into force on 4 June 1955, upon signature, in accordance with article 11.

Official text: English.

Registered by Sweden on 3 February 1956.

No 3146 SUEDE ET PAKISTAN:

Accord (avec échange de lettres) relatif à l'assistance technique dans le domaine de la formation professionnelle. Signé à Karachi, le 4 juin 1955.

Entré en vigueur le 4 juin 1955 dès la signature, conformément à l'article 11.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Suède le 3 février 1956.

No. 3147 SWEDEN AND FRANCE:

Convention on establishment and navigation (with Protocol). Signed at Paris, on 16 February 1954.

Came into force on 23 August 1955, by the exchange of the instruments of ratification at Stockholm, in accordance with article 17.

Official text: French.

Registered by Sweden on 3 February 1956.

No 3147 SUEDE ET FRANCE:

Convention d'établissement et de navigation (avec Protocole). Signée à Paris, le 16 février 1954.

Entrée en vigueur le 23 août 1955, par l'échange des instruments de ratification à Stockholm, conformément à l'article 17.

Texte officiel français.

Enregistrée par la Suède le 3 février 1956.

No. 3148 SWEDEN AND PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

Exchange of notes constituting an agreement on the establishment of consular relations. Peking, 24 June 1955.

Came into force on 24 June 1955 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Chinese.

Registered by Sweden on 3 February 1956.

No 3148 SUEDE ET REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'établissement de relations consulaires. Pékin, le 24 juin 1955.

Entré en vigueur le 24 juin 1955, par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et chinois.

Enregistré par la Suède le 3 février 1956.

No. 3149 BELGIUM AND SWITZERLAND:

Exchange of letters constituting an agreement for the payment to individuals and bodies corporate of Swiss nationality of compensation for war damage. Brussels, 5 January 1956.

Came into force on 5 January 1956 by the exchange of the said letters. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 6 February 1956.

No 3149 BELGIQUE ET SUISSE:

Echange de lettres constituant un arrangement concernant la réparation des dommages de guerre aux personnes physiques ou morales de nationalité suisse. Bruxelles, 5 janvier 1956.

Entré en vigueur le 5 janvier 1956 par l'échange des dites lettres. Cet arrangement n'est pas applicable aux territoires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 6 février 1956.

No. 3150 UNITED NATIONS, INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION, FOOD AND AGRICULTURE ORGANISATION OF THE UNITED NATIONS, UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION AND WORLD HEALTH ORGANIZATION AND ECUADOR:

Agreement concerning technical assistance. Signed at Quito, on 10 February 1956.

Came into force on 10 February 1956, upon signature, in accordance with article IV (1).

Official text: Spanish.

Registered ex officio on 10 February 1956.

No 3150 ORGANISATION DES NATIONS UNIES, ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE ET ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE, D'UNE PART, ET EQUATEUR, D'AUTRE PART:

Accord relatif à l'assistance technique. Signé à Quito, le 10 février 1956.

Entré en vigueur le 10 février 1956, dès la signature, conformément à l'article IV 1).

Texte officiel espagnol.

Enregistré d'office le 10 février 1956.

No. 3151 UNITED NATIONS, INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION, FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION, WORLD HEALTH ORGANIZATION, INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION AND WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION AND GREECE:

Revised Standard Agreement concerning technical assistance. Signed at Athens, on 10 February 1956.

No 3151 ORGANISATION DES NATIONS UNIES, ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE, ET ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE, UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS ET ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE, D'UNE PART, ET GRECE, D'AUTRE PART:

Accord-Type révisé relatif à l'assistance technique. Signé à Athènes, le 10 février 1956.

Came into force on 10 February 1956, upon signature, in accordance with article VI(1).

Official text: English.

Registered ex officio on 10 February 1956.

No. 3152 BELGIUM AND TURKEY:

Exchange of letters constituting an agreement on the abolition of passport visa requirements in relations between the two countries. Ankara, 2 January 1956.

Came into force on 2 February 1956 in accordance with the provisions of the said letters. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi. This agreement abrogates and replaces the agreement of 16 October 1952. (See Annex A, No. 1958, of this Statement).

Official text: French.

Registered by Belgium on 13 February 1956.

No. 3153 PAKISTAN AND INDIA:

Agreement on certain outstanding financial issues. Signed at Karachi, on 12 June 1955.

Came into force on 4 October 1955 by ratification.

Official text: English.

Registered by Pakistan on 20 February 1956.

No. 3154 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND JAPAN:

Notes by which the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, in pursuance of Article 7 of the Treaty of Peace with Japan, notified the Japanese Government of the desire of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to revive certain pre-war bilateral agreements between the two countries. Tokyo, 15 September 1952, 14 October 1952, 3 February 1953, 20 February 1953, 6 March 1953, 13 April 1953, 22 April 1953 and 27 April 1953.

The above-mentioned notes took effect on 15 December 1952, 14 January 1953, 3 May 1953, 20 May 1953, 6 June 1953, 13 July 1953, 22 July 1953 and 27 July 1953, respectively, three months after the date of notification, in accordance with Article 7 of the Treaty of Peace with Japan.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 February 1956.

No. 3155 PORTUGAL:

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Lisbon, 4 February 1956.

Presented to the Secretary-General of the United Nations on 21 February 1956. By resolution 995(X), adopted by the General Assembly at its 555th plenary meeting, on 14 December 1955, Portugal was admitted to membership in the United Nations.

Official text: English.

Registered ex officio on 21 February 1956.

No. 3156 UNITED STATES OF AMERICA AND AFGHANISTAN:

Exchange of notes constituting an agreement relating to emergency wheat aid to Afghanistan. Washington, 20 March 1954.

Came into force on 20 March 1954 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 21 February 1956.

Entré en vigueur le 10 février 1956, dès la signature, conformément à l'article VI 1).

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 10 février 1956.

No 3152 BELGIQUE ET TURQUIE:

Echange de lettres constituant un accord relatif à la suppression de l'obligation du visa des passeports dans les relations entre les deux pays. Ankara, 2 janvier 1956.

Entré en vigueur le 2 février 1956, conformément aux dispositions desdites lettres. Il n'est pas applicable aux territoires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi. Cet accord abroge et remplace l'accord du 16 octobre 1952. (Voir Annexe A, No. 1958, de ce Relevé.)

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 13 février 1956.

No 3153 PAKISTAN ET INDE:

Accord relatif à certaines questions financières en suspens. Signé à Karachi, le 12 juin 1955.

Entré en vigueur le 4 octobre 1955, par ratification.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Pakistan le 20 février 1956.

No 3154 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET JAPON:

Notes par lesquelles le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, conformément à l'article 7 du Traité de paix avec le Japon, a notifié au Gouvernement du Japon le désir du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de remettre en vigueur certains accords bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre. Tokyo, 15 septembre 1952, 14 octobre 1952, 3 février 1953, 20 février 1953, 6 mars 1953, 13 avril 1953, 22 avril 1953 et 27 avril 1953.

Conformément à l'article 7 du Traité de paix avec le Japon, les notes énumérées ci-dessus ont pris effet le 15 décembre 1952, le 14 janvier 1953, le 3 mai 1953, le 20 mai 1953, le 6 juin 1953, le 13 juillet 1953, le 22 juillet 1953 et le 27 juillet 1953, respectivement trois mois après la date de ladite notification.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 février 1956.

No 3155 PORTUGAL:

Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. Lisbonne, 4 février 1956.

Présentée au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, le 21 février 1956. Par la résolution 595 (X) adoptée par l'Assemblée générale lors de sa 555^{ème} séance plénière, le 14 décembre 1955, le Portugal a été admis comme Membre de l'Organisation des Nations Unies.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 21 février 1956.

No 3156 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET AFGHANISTAN:

Echange de notes constituant un accord relatif à un prêt exceptionnel à l'Afghanistan pour l'achat de blé. Washington, 20 mars 1954.

Entré en vigueur le 20 mars 1954, par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 février 1956.

No. 3157 UNITED STATES OF AMERICA AND LIBYA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to emergency wheat aid to Libya. Tripoli, 8 December 1953 and 11 January 1954.

Came into force on 11 January 1954 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 21 February 1956.

No. 3158 UNITED STATES OF AMERICA AND URUGUAY:

Exchange of notes constituting an agreement terminating the Trade Agreement of 21 July 1942. Montevideo, 30 November 1953; and

Related exchange of notes. Montevideo, 7 January and 17 March 1954.

Came into force on 30 November 1953 and became operative on 28 December 1953 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 21 February 1956.

No. 3159 UNITED STATES OF AMERICA AND NICARAGUA:

Bilateral Military Assistance Agreement. Signed at Managua, on 23 April 1954.

Came into force on 23 April 1954, upon signature, in accordance with article XI (1).

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 21 February 1956.

No. 3160 UNITED STATES OF AMERICA AND CHILE:

Agreement for a cooperative program of water utilization and agricultural production. Signed at Santiago, on 27 June 1953.

Came into force on 27 June 1953, upon signature, in accordance with article XIII.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 21 February 1956.

No. 3161 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement for co-operation on the civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 15 June 1955.

Came into force on 21 July 1955 in accordance with article XI.

Exchange of notes constituting an agreement rectifying the above-mentioned agreement. Washington, 20 October and 3 November 1955.

Came into force on 3 November 1955 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 February 1956.

No. 3162 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NICARAGUA:

Guarantee Agreement — Thermal Power Project — (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Empresa Nacional de Luz y Fuerza). Signed at Washington, on 8 July 1955.

No 3157 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LIBYE:

Echange de notes constituant un accord relatif à un prêt exceptionnel à la Libye pour l'achat de blé. Tripoli, 8 décembre 1953 et 11 janvier 1954.

Entré en vigueur le 11 janvier 1954 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 février 1956.

No 3158 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET URUGUAY:

Echange de notes constituant un accord mettant fin à l'accord commercial du 21 juillet 1942. Montevideo, 30 novembre 1953; et

Echange de notes relatif à l'accord susmentionné. Montevideo, 7 janvier et 17 mars 1954.

Entré en vigueur le 30 novembre 1953 et entré en application le 28 décembre 1953 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 février 1956.

No 3159 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET NICARAGUA:

Accord relatif à l'assistance militaire réciproque. Signé à Managua, le 23 avril 1954.

Entré en vigueur le 23 avril 1954, dès la signature, conformément à l'article XI 1).

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 février 1956.

No 3160 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CHILI:

Accord relatif à un programme de coopération pour l'utilisation des ressources hydrauliques et la production agricole. Signé à Santiago, le 27 juin 1953.

Entré en vigueur le 27 juin 1953, dès la signature, conformément à l'article XIII.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 février 1956.

No 3161 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

Accord relatif à la collaboration en vue de l'utilisation de l'énergie atomique aux fins civiles. Signé à Washington, le 15 juin 1955.

Entré en vigueur le 21 juillet 1955, conformément à l'article XI.

Echange de notes constituant un accord rectifiant l'accord susmentionné. Washington, 20 octobre et 3 novembre 1955.

Entré en vigueur le 3 novembre 1955, par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 février 1956.

No 3162 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET NICARAGUA:

Contrat de garantie — Projet relatif à l'énergie thermique (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les prêts et le contrat d'emprunt entre la Banque et l'Empresa Nacional de Luz y Fuerza). Signé à Washington le 8 juillet 1955.

Came into force on 8 October 1955 upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Nicaragua.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 February 1956.

No. 3163 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NICARAGUA:

Guarantee Agreement—Power Distribution Project—(with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Instituto de Fomento Nacional). Signed at Washington, on 8 July 1955.

Came into force on 13 October 1955, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Nicaragua.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 February 1956.

No. 3164 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND NICARAGUA:

Guarantee Agreement—Agricultural Development Project—(with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Instituto de Fomento Nacional). Signed at Washington, on 26 August 1955.

Came into force on 26 November 1955, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Nicaragua.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 February 1956.

No. 3165 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GUATEMALA:

Loan Agreement—Highway Project—(with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 29 July 1955.

Came into force on 3 November 1955 upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Guatemala.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 23 February 1956.

No. 3166 UNITED STATES OF AMERICA AND IRAQ:

Exchange of notes constituting an agreement relating to free entry privileges for consular officers. Washington, 14 March, 15 May, 19 June and 8 August 1951.

Came into force on 8 August 1951 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 28 February, 1956.

No. 3167 UNITED STATES OF AMERICA AND CHILE:

Agreement for a cooperative program of water utilization in the area between the Maule and Bi6-Bi6 Rivers. Signed at Santiago, on 27 June 1953.

Came into force on 27 June 1953, upon signature, in accordance with article XIII.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 28 February 1956.

Entré en vigueur le 8 octobre 1955, dès la notification adressée par la Banque au Gouvernement de la République du Nicaragua.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 février 1956.

No 3163 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET NICARAGUA:

Contrat de garantie—Projet relatif à la distribution d'énergie (avec en annexe le Règlement No 4 sur les prêts et le Contrat d'emprunt) entre la Banque et l'Instituto de Fomento Nacional. Signé à Washington le 8 juillet 1955.

Entré en vigueur le 13 octobre 1955, dès la notification adressée par la Banque au Gouvernement de la République du Nicaragua.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 février 1956.

No 3164 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET NICARAGUA:

Contrat de garantie—projet relatif au développement agricole—(avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les prêts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et l'Instituto de Fomento Nacional). Signé à Washington, le 26 août 1955.

Entré en vigueur le 26 novembre 1955, dès la notification, adressée par la Banque au Gouvernement de la République de Nicaragua.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 février 1956.

No 3165 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GUATEMALA:

Contrat d'emprunt—projet relatif au réseau routier (avec, en annexe, le Règlement No 3 sur les prêts). Signé à Washington, le 29 juillet 1955.

Entré en vigueur le 3 novembre 1955 dès la notification adressée par la Banque au Gouvernement de la République de Guatemala.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 23 février 1956.

No 3166 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRAK:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'entrée en franchise des marchandises destinées aux agents consulaires. Washington, 14 mars, 15 mai, 19 juin et 8 août 1951.

Entré en vigueur le 8 août 1951 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 28 février 1956.

No 3167 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CHILI:

Accord relatif à un programme de coopération en matière d'utilisation des ressources hydrauliques dans la région comprise entre les fleuves Maule et Bi6-Bi6. Signé à Santiago, le 27 juin 1953.

Entré en vigueur le 27 juin 1953, dès la signature, conformément à l'article XIII.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 28 février 1956.

No. 3168 UNITED STATES OF AMERICA AND BOLIVIA:
Exchange of notes constituting an agreement relating to technical cooperation. La Paz, 27 August 1953 and 15 January 1954.

Came into force on 15 January 1954 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 28 February 1956.

No. 3169 UNITED STATES OF AMERICA AND NORWAY:
Exchange of notes constituting an agreement relating to the status of the United States Military Assistance Advisory Group in Norway. Oslo, 13 April 1954.

Came into force on 13 April 1954 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 28 February 1956.

No. 3170 UNITED STATES OF AMERICA AND EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY:
Loan Agreement. Signed at Washington, on 23 April 1954.

Came into force on 23 April 1954 by signature.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 28 February 1956.

No 3168 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BOLIVIE:
Echange de notes constituant un accord relatif à la coopération technique. La Paz, 27 août 1953 et 15 janvier 1954.

Entré en vigueur le 15 janvier 1954, par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 28 février 1956.

No 3169 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET NORVEGE:
Echange de notes constituant un accord relatif au statut du Groupe consultatif américain en matière d'assistance militaire à la Norvège. Oslo, 13 avril 1954.

Entré en vigueur le 13 avril 1954, par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 28 février 1956.

No 3170 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COMMUNAUTE EUROPEENNE CHARBON-ACIER:
Accord de prêt. Signé à Washington le 23 avril 1954.

Entré en vigueur le 23 avril 1954 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 28 février 1956.

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning treaties and international
agreements registered

No. 1073 Basic Agreement between the United Nations, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the International Civil Aviation Organization, the International Labour Organisation, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the World Health Organization (Members of the Technical Assistance Board) and the Government of Iran for the provision of technical assistance. Signed at New York, on 18 January 1951.

Termination:

The above-mentioned Agreement was superseded and replaced as of 2 February 1956 by the Revised Standard Agreement, signed at New York, on 2 February 1956. The termination was registered ex officio on 2 February 1956.

No. 1671 Convention on Road Traffic, Signed at Geneva on 19 September 1949.

Ratification

Instrument deposited on:

3 February 1956

Denmark (with declaration; to take effect on 4 March 1956.)

No. 2937 Universal Copyright Convention and Protocols 1, 2 and 3 annexed thereto. Signed at Geneva, on 6 September 1952.

Ratification

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

28 January 1956

Japan (to take effect on 28 April 1956 in respect of the Convention and Protocols 1 and 2, and on 28 January 1956 in respect of Protocol 3).

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 7 February 1956.

No. 814 General Agreement on Tariffs and Trade.

Protocol of terms of accession of Japan to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 7 June 1955.

Notification under paragraph 3 of the Protocol:

	<u>Date of Receipt</u>	<u>Effective Date</u>
Greece	9 December 1955	9 December 1955
Norway	27 December 1955	16 January 1956
Sweden	16 January 1956	1 January 1956

Declaration on the continued application of the schedules to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 10 March 1955.

Entry into force in respect of Austria:

The above-mentioned Declaration entered into force in respect of Austria on 27 January 1956 by signature. Certified statements relating to the above-mentioned Protocol and Declaration were registered on 8 February 1956 by the Executive Secretary of the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade.

No. 2194 Basic Agreement between the United Nations and Ecuador concerning technical assistance. Signed at New York, on 16 June 1953.

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,
concernant les traités et accords
internationaux enregistrés

No 1073 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation mondiale de la santé (membres du Bureau de l'assistance technique) et le Gouvernement de l'Iran relatif à la fourniture d'une assistance technique. Signé à New-York, le 18 janvier 1951.

Extinction:

L'Accord susmentionné a été remplacé le 2 février 1956, par l'Accord de base révisé, signé à New-York, le 2 février 1956.

L'extinction a été enregistrée d'office le 2 février 1956.

No 1671 Convention sur la circulation routière. Signée à Genève, le 19 septembre 1949.

Ratification

Instrument déposé le:

3 février 1956

Danemark (avec déclaration; pour prendre effet le 4 mars 1956)

No 2937 Convention universelle sur le droit d'auteur et Protocoles, 1, 2 et 3 annexés à ladite Convention. Signés à Genève, le 6 septembre 1952.

Ratification

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, le:

28 janvier 1956

Japon (pour prendre effet le 28 avril 1956 en ce qui concerne la Convention et les Protocoles 1 et 2, et le 28 janvier 1956, en ce qui concerne le Protocole 3). La déclaration certifiée relative à la ratification susmentionnée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, le 7 février 1956.

No 814 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

Protocole des termes d'adhésion du Japon à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève, le 7 juin 1955.

Notifications adressées en application du paragraphe 3 du Protocole:

	<u>Date de réception</u>	<u>Date d'entrée en vigueur</u>
Grèce	9 décembre 1955	9 décembre 1955
Norvège	27 décembre 1955	16 janvier 1956
Suède	16 janvier 1956	1er janvier 1956

Déclaration relative au maintien en application des listes annexées à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Faite à Genève, le 10 mars 1955.

Entrée en vigueur à l'égard de l'Autriche:

La déclaration susmentionnée est entrée en vigueur à l'égard de l'Autriche le 27 janvier 1956 par signature. Les déclarations certifiées relatives au Protocole et à la Déclaration susmentionnés ont été enregistrés le 8 février 1956 par le Secrétaire exécutif des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

No 2194 Accord de base entre l'Organisation des Nations Unies et l'Equateur relatif à l'assistance technique. Signé à New-York, le 16 juin 1953.

Abrogation:

The above-mentioned Agreement was replaced as of 10 February 1956 by the Agreement signed on that date at Quito, in accordance with article VI(4) of the latter Agreement (sse No. 3150, on page 7, of the present Statement).

Registered ex officio on 10 February 1956.

- No. 1958 Exchange of letters constituting an agreement between Belgium and Turkey on the abolition of passport visa requirements in relations between the two countries, Ankara, 16 October 1952.

Abrogation:

The above-mentioned agreement, having been replaced by the agreement concluded at Ankara on 2 February 1956, 1/ terminated on 1 February 1956.

Certified statement relating to the abrogation of the above-mentioned agreement was registered by Belgium on 13 February 1956.

- No. 2955 European Cultural Convention, Signed at Paris, on 19 December 1954.

Ratifications:

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

24 January 1956

Norway

8 February 1956

Netherlands

Only in respect of the Kingdom in Europe

Extension to Land Berlin:

Declaration received by the Secretary-General of the Council of Europe on:

14 February 1956 (with effect from 17 November 1955)

Federal Republic of Germany

Certified statement relating to the above-mentioned Convention was registered by the Council of Europe on 17 February 1956.

- No. 888 Agreement between the United Nations International Children's Emergency Fund and the Government of Burma concerning the activities of the UNICEF in Burma, Signed at Rangoon, on 22 April 1950.

Protocol additional to the above-mentioned Agreement, Signed at Rangoon, on 20 January 1956 and 18 February 1956.

Came into force on 18 February 1956 by signature. Official text: English.

Registered ex officio on 18 February 1956.

- No. 673 Exchange of notes constituting an agreement between the Governments of the Republic of the Philippines and the United States of America amending the agreement of 14 March 1947 concerning military bases, Manila, 29 December 1952.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement of 29 December 1952, Manila, 15 January and 9 February 1953.

Came into force on 9 February 1953 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 21 February 1956.

- No. 752 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of El Salvador relating to a military aviation mission to El Salvador. Signed at Washington, on 19 August 1947.

Exchange of notes constituting an agreement further extending the above-mentioned agreement, San Salvador, 2 December 1953 and 11 March 1954.

Abrogation:

L'Accord susmentionné a été abrogé le 10 février 1956 par un accord signé à cette date à Quito, conformément au paragraphe 4) de l'article VI dudit accord (voir No 3150, p. 7, du présent relevé).

Enregistré d'office le 10 février 1956.

- No 1958 Echange de lettres constituant un accord entre la Belgique et la Turquie relatif à la suppression de l'obligation du visa des passeports dans les relations entre les deux pays. Ankara, 16 octobre 1952.

Abrogation:

Par suite de son remplacement par l'accord conclu à Ankara, le 2 février 1956, 1/ l'accord susmentionné a cessé de produire ses effets le 1er février 1956.

La déclaration certifiée relative à l'abrogation de l'accord susmentionné a été enregistrée par la Belgique le 13 février 1956.

- No 2955 Convention culturelle européenne. Signée à Paris le 19 décembre 1954.

Ratifications:

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le:

24 janvier 1956

Norvège

8 février 1956

Pays-Bas

Pour le Royaume des Pays-Bas en Europe seulement.

Extension au Land de Berlin:

Déclaration reçue par le Secrétaire générale du Conseil de l'Europe le:

14 février 1956 (pour prendre effet à compter du 17 novembre 1955)

République fédérale d'Allemagne

La déclaration certifiée relative à la Convention susmentionnée a été enregistrée par le Conseil de l'Europe le 17 février, 1956.

- No 888 Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement de la Birmanie concernant les activités du FISE en Birmanie. Signé à Rangoon, le 22 avril 1950.

Protocole additionnel à l'Accord susmentionné. Signé à Rangoon, le 20 janvier 1956 et le 18 février 1956.

Entré en vigueur le 18 février 1956 par signature. Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 18 février 1956.

- No 673 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République des Philippines et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique modifiant l'accord du 14 mars 1947 concernant les bases militaires. Manille, 29 décembre 1952.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné du 29 décembre 1952, Manille, 15 janvier et 9 février 1953.

Entré en vigueur le 9 février 1953, par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 février 1956.

- No 752 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Salvador relatif à l'envoi d'une mission militaire aérienne au Salvador. Signé à Washington, le 19 août 1947.

Echange de notes constituant un accord prorogeant à nouveau l'accord susmentionné. San Salvador, 2 décembre 1953 et 11 mars 1954.

1/ See Part I, No 3152 of this Statement.

1/ Voir Partie I, No 3152 de ce Relevé.

Came into force on 11 March 1954 by the exchange of the said notes and, in accordance with their terms, became operative retroactively from 31 December 1953.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 21 February 1956.

No. 1242 Convention for the suppression of the traffic in persons and of the exploitation of the prostitution of others. Opened for signature at Lake Success, New York on 21 March 1950.

Accession

Instrument deposited on:

21 February 1956

Mexico (to take effect on 21 May 1956)

No. 1257 International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 18 May 1904 and amended by the Protocol signed at Lake Success, New York on 4 May 1949.

No. 1358 International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 4 May 1910 and amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949.

Accession

Instruments deposited on:

21 February 1956

Mexico (to take effect on 21 August 1956)

No. 1613 Constitution of the International Rice Commission. Formulated at the International Rice Meeting at Baguio, 1 - 13 March 1948 and approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its fourth session held in Washington, 1 - 29 November 1948.

Amendments to the above-mentioned Constitution. Adopted by the International Rice Commission at its fourth session held in Tokyo from 11 to 19 October 1954 and approved by the FAO Conference on 18 November 1955. Came into force on 18 November 1955 in accordance with Article IX of the Constitution.

Official texts: English and French.

Registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 21 February 1956.

No. 1646 Exchange of notes constituting a provisional agreement between the Governments of the United States of America and Chile relating to customs concessions on automobiles. Santiago, 9 April 1949.

Exchange of notes constituting an agreement further extending the above-mentioned agreement. Santiago, 8 and 23 June 1953.

Came into force on 23 June 1953 by the exchange of the said notes and, in accordance with their terms, became operative retroactively from 16 March 1953.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 21 February 1956.

No. 2008 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Bolivia extending for five years from 30 June 1950 the cooperative program of education in Bolivia. La Paz, 22 November 1950.

Exchange of notes (with enclosure) constituting an agreement providing additional financial contributions for the cooperative program in education in Bolivia. La Paz, 17 January and 28 February 1952.

Entré en vigueur le 11 mars 1954 par l'échange des dites notes et, conformément à leurs termes, entré en application avec effet rétroactif au 31 décembre 1953.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 février 1956.

No 1342 Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui. Ouverte à la signature à Lake Success, New-York, le 21 mars 1950.

Adhésion

Instrument déposé le:

21 février 1956

Mexique (pour prendre effet le 21 mai 1956)

No 1257 Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de "Traite des blanches", signé à Paris le 18 mai 1904, et amendé par le Protocole signé à Lake Success (New-York), le 4 mai 1949.

No 1358 Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris, le 4 mai 1910 et amendée par le Protocole signé à Lake Success (New-York), le 4 mai 1949.

Adhésion

Instruments déposés le:

21 février 1956

Mexique (pour prendre effet le 21 août 1956)

No 1613 Acte constitutif de la Commission internationale du riz. Rédigé à la Conférence internationale du riz tenue à Baguio du 1er au 13 mars 1948 et adopté par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture au cours de sa quatrième session, tenue à Washington du 1er au 29 novembre 1948.

Amendements à la Constitution susmentionnée. Adoptés par la Commission internationale du riz au cours de sa quatrième session, tenue à Tokyo du 11 au 19 octobre 1954, et approuvés par la Conférence de la FAO le 18 novembre 1955.

Entrés en vigueur le 18 novembre 1955 conformément à l'article IX de l'Acte constitutif.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 21 février 1956.

No 1646 Echange de notes constituant un accord provisoire entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Chili relatif à certaines concessions en matière de tarifs douaniers concernant les automobiles. Santiago, 9 avril 1949.

Echange de notes constituant un accord prorogeant à nouveau l'accord susmentionné. Santiago, 8 et 23 juin 1953.

Entré en vigueur le 23 juin 1953 par l'échange des dites notes et, conformément à leurs termes, entré en application avec effet rétroactif au 16 mars 1953.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 21 février 1956.

No 2008 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Bolivie prorogeant pour cinq ans, à compter du 30 juin 1950, le programme de coopération en matière d'enseignement en Bolivie. La Paz, 20 novembre 1950.

Echange de notes (avec pièce jointe) constituant un accord prévoyant des contributions financières supplémentaires pour le programme de coopération en matière d'enseignement en Bolivie. La Paz, 17 janvier et 28 février 1952.

Came into force on 28 February 1952 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement providing additional financial contributions for the cooperative program in education in Bolivia. La Paz, 30 June 1952. Came into force on 30 June 1952 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 21 February 1956.

No. 162 Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Sweden amending the Agreement of 27 November 1946 relating to air services. London, 23 June 1952.

Exchange of notes constituting an agreement amending schedule I to the annex to the above-mentioned agreement of 23 June 1952. Stockholm, 25 August 1955.

Came into force on 25 August 1955 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 February 1956.

No. 1999 Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Turkey for the abolition of visas. Ankara, 9 October 1952.

Exchange of notes constituting an agreement extending the provisions of the above-mentioned agreement to Gibraltar. Ankara, 13 December 1955.

Came into force on 13 January 1956, in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 February 1956.

No. 2842 Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Denmark regarding military service. Signed at London, on 20 January 1955.

Exchange of notes constituting an agreement extending the provisions of the above-mentioned agreement to the Channel Islands and the Isle of Man. Copenhagen, 26 and 30 September 1955.

Came into force on 30 September 1955 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 23 February 1956.

No. 597 Convention (No. 14) concerning the application of the weekly rest in industrial undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 17 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

Application, without modification, to the Territory of the Belgian Congo and the Trust Territory of Ruanda-Urundi.

Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:

25 January 1956.

Belgium

No. 600 Convention (No. 17) concerning workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 10 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

Entré en vigueur le 28 février 1952, par l'échange des dites notes.

Echange de notes constituant un accord prévoyant des contributions financières supplémentaires pour le programme de coopération en matière d'enseignement en Bolivie. La Paz, 30 juin 1952.

Entré en vigueur le 30 juin 1952, par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 21 février 1956.

No 162 Echange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Suède modifiant l'Accord du 27 novembre 1945 relatif aux services aériens. Londres, 23 juin 1952.

Echange de notes constituant un accord modifiant le tableau No I annexé à l'accord susmentionné du 23 juin 1952. Stockholm, 25 août 1955.

Entré en vigueur le 25 août 1955, par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 février 1956.

No 1999 Echange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Turquie pour la suppression des visas. Ankara, 9 octobre 1952.

Echange de notes constituant un accord étendant l'application des dispositions de l'accord susmentionné à Gibraltar. Ankara, 13 décembre 1955.

Entré en vigueur le 13 janvier 1956, conformément aux termes des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 février 1956.

No 2842 Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Danemark relatif au service militaire. Signé à Londres le 20 janvier 1955.

Echange de notes constituant un accord étendant aux îles anglo-normandes et à l'île de Man les dispositions de l'accord susmentionné. Copenhague, 26 et 30 septembre 1955.

Entré en vigueur le 30 septembre 1955 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 23 février 1956.

No 597 Convention (No 14) concernant l'application du repos hebdomadaire dans les établissements industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 17 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

Application sans modification au Territoire du Congo belge et au Territoire sous tutelle du Ruanda-Urundi. Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

25 janvier 1956

Belgique

No 600 Convention (No 17) concernant la réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 10 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

16 February 1956

Burma

Certified statements relating to the two above-mentioned conventions were registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 27 February 1956.

16 février 1956

Birmanie

Les déclarations certifiées relatives aux deux Conventions susmentionnées ont été enregistrées auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 27 février 1956.

No. 2665 Provisional Commercial Agreement between Greece and the Federal Republic of Germany. Signed at Frankfurt-on-Main, on 12 February 1951.

Fourth Additional Agreement (with Protocol). Signed at Athens, on 14 November 1955.

Came into force on 14 November 1955, by signature, with retroactive effect from 1 October 1956.

Official texts: Greek and German.

Registered by Greece on 27 February 1956.

No 2665 Accord commercial provisoire entre la Grèce et la République Fédérale d'Allemagne. Signé à Frankfurt-sur-le-Main, le 12 février 1951.

Quatrième accord additionnel (avec protocole). Signé à Athènes, le 14 novembre 1955.

Entré en vigueur le 14 novembre 1955, par signature, avec effet rétroactif à partir du 1er octobre 1956.

Textes officiels grec et allemand.

Enregistré par la Grèce le 27 février 1956.

No. 48 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Commonwealth of Australia on settlement for lend-lease, reciprocal aid, surplus war property, and claims. Signed at Washington and at New York, on 7 June 1946.

No 48 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Commonwealth d'Australie relatif au règlement des questions concernant le prêt-bail, l'aide réciproque, les biens militaires en surplus et les créances. Signé à Washington et à New-York, le 7 juin 1946.

No. 695 Agreement between the Government of Australia and the Government of the United States of America for use of funds made available in accordance with the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Australia on settlement for lend-lease, reciprocal aid, surplus war property and claims signed at Washington and New York on 7 June 1946. Signed at Canberra, on 26 November 1949.

No 695 Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique concernant l'utilisation des fonds fournis en application de l'Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Australie relatif au règlement des questions concernant le prêt-bail, l'aide réciproque, les biens militaires en surplus et les créances. Signé à Washington et à New-York le 7 juin 1946. Signé à Canberra, le 26 novembre 1949.

Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned agreements. Canberra, 9 July and 25 August 1952.

Came into force on 25 August 1952 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 28 February 1956.

Echange de notes constituant un accord modifiant les accords susmentionnés. Canberra, 9 juillet et 25 août 1952.

Entré en vigueur le 25 août 1952, par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 28 février 1956.

No. 164 Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Belgium for the reciprocal abolition of visas on Belgian and British passports. London, 5 February 1947.

No 164 Echange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Belgique relatif à la suppression réciproque des visas pour les passeports britanniques et belges. Londres, 5 février 1947.

Exchange of letters constituting an agreement extending the application of the above-mentioned agreement to inhabitants of German territories provisionally transferred to Belgium. London, 20 December 1955.

Came into force on 20 December 1955 by the exchange of the said letters. This agreement is not applicable to the territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official texts: English and French.

Registered by Belgium on 28 February 1956.

Echange de lettres constituant un accord étendant aux habitants des territoires allemands transférés provisoirement à la Belgique l'application de l'accord susmentionné. Londres, 20 décembre 1955.

Entré en vigueur le 20 décembre 1955 par l'échange des dites lettres. Cet accord n'est pas applicable aux territoires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par la Belgique le 28 février 1956.

No. 171 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Iran relating to a military mission to Iran. Signed at Tehran, on 6 October 1947.

No 171 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Iran relatif à l'envoi d'une mission militaire en Iran. Signé à Téhéran, le 6 octobre 1947.

Renewal:

The above-mentioned agreement, as revised and extended, was renewed until 20 March 1955 by virtue of an exchange of notes of 18 April 1954.

Certified statement relating to the above-mentioned renewal was registered by the United States of America on 28 February 1956.

Renouvellement:

L'accord susmentionné, sous sa forme révisée et ayant fait l'objet d'une prorogation, a été renouvelé jusqu'au 20 mars 1955 en vertu d'un échange de notes en date du 18 avril 1954.

La déclaration certifiée relative au renouvellement susmentionné a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 28 février 1956.

No. 484 Exchange of notes constituting an agreement between the Governments of the United States of America and Iran extending for a period of two years the agreement relating to a military mission signed at Tehran, on 27 November 1943. Tehran, 25 July and 8 August 1946.

Renewal:

The above-mentioned agreement of 27 November 1943, as amended and extended, was renewed until 20 March 1955 by virtue of an exchange of notes dated at Tehran, on 18 April 1954.

Certified statement relating to the above-mentioned renewal was registered by the United States of America on 28 February 1956.

No. 1753 Memorandum of understanding between the Government of the United States of America and the Government of Belgium regarding settlement for lend-lease, reciprocal aid, Plan A, surplus property and claims. Signed at Washington, on 24 September 1946.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Washington, 20 January and 2 April 1954.

Came into force on 2 April 1954 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 28 February 1956.

No. 2211 Agreement between the Governments of the United States of America and Jordan relating to a program of technical cooperation in Jordan. Signed at Amman, on 12 February 1952.

Amendment No. 3 to the Jordan Program Agreement. Signed at Amman, on 31 December 1953.

Came into force on 31 December 1953 by signature.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 28 February 1956.

No 484 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Iran prorogeant pour une période de deux années l'accord relatif à l'envoi d'une mission militaire signé à Téhéran, le 27 novembre 1943. Téhéran, 25 juillet et 8 août 1946.

Renouvellement:

L'accord susmentionné du 27 novembre 1943, sous sa forme amendée et ayant fait l'objet de prorogation, a été renouvelé jusqu'au 20 mars 1955 en vertu d'un échange de notes effectué à Téhéran, le 18 avril 1954.

La déclaration certifiée relative au renouvellement susmentionné a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 28 février 1956.

No 1753 Mémoire d'accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Belgique relatif au règlement du prêt-bail, de l'aide réciproque, du Plan A, des biens en surplus et des créances. Signé à Washington, le 24 septembre 1946.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Washington, 20 janvier et 2 avril 1954. Entré en vigueur le 2 avril 1954, par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 28 février 1956.

No 2211 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Jordanie relatif à un programme de coopération technique en Jordanie. Signé à Amman, le 12 février 1952.

Amendement No 3 à l'Accord relatif au Programme de coopération en Jordanie. Signé à Amman, le 31 décembre 1953.

Entré en vigueur le 31 décembre 1953, par signature.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 28 février 1956.

Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 3127 International Convention for the Safety of Life at Sea, Signed at London, on 31 May 1929.

Denunciation:

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

7 December 1955

Pakistan (to take effect on 7 December 1956)

Certified statement relating to the above-mentioned denunciation was registered at the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 February 1956.

No. 1806 International Convention concluded between Germany, Belgium, France and Italy regarding the Establishment of Uniform Regulations for the reciprocal Recognition of Official Proof Marks on Fire-Arms, and Regulations annexed thereto. Signed at Brussels, on 15 July 1914.

Came into force:

As a result of the deposit of instruments of ratification by Italy on 28 December 1955, the said convention and regulations came into force on 27 January 1956.

Certified statement relating to the entry into force of the above-mentioned convention and regulations was registered at the request of Belgium on 28 February 1956.

Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations

No 3127 Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Signée à Londres, le 31 mai 1929.

Dénonciation:

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le:

7 décembre 1955

Pakistan (pour prendre effet le 7 décembre 1956)

La déclaration certifiée relative à la dénonciation susmentionnée a été enregistrée à la demande du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, le 24 février 1956.

No 1806 Convention internationale conclue entre l'Allemagne, la Belgique, la France et l'Italie en vue de l'établissement de règles uniformes pour la reconnaissance réciproque des poinçons officiels d'épreuves des armes à feu et règlement y annexé. Signée à Bruxelles, le 15 juillet 1914.

Entrée en vigueur:

Par suite du dépôt des instruments de ratification de l'Italie, en date du 28 décembre 1955, ladite convention et le règlement sont entrés en vigueur le 27 janvier 1956.

La déclaration certifiée relative à l'entrée en vigueur de la convention et du règlement susmentionnés a été enregistrée à la demande de la Belgique, le 28 février 1956.